

Japan Business Association of Southern California

1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone : 310-515-9522 Fax : 310-515-9722

<http://www.jba.org>



去る1月16日、2015年賀詞交歓会を開催した。昨年に引き続き、今年も賀詞交歓会の直前には、JBAと関わり深い団体などからのゲストを招き、JBA VIPレセプションを行った(詳細はp.2-4)

2-3

2015年賀詞交歓会報告

4

JBA VIPレセプション報告

5-7 新年の抱負2015

8-9 新入会企業紹介

9-12 各部会からのお知らせ

12 3月のJBAイベント・カレンダー

企画マーケティング部会

今年も大いに賑わった 2015年賀詞交歓会

去る1月16日、新年恒例の賀詞交歓会をトーランスのTorrance Marriott South Bayで開催した。約500名に上る会員企業からの参加者に加え、New Year VIP レセプションの来賓46名が新年の挨拶および交流を行い、会は大盛況となった。

約500名という大勢の参加者。 第2回VIPレセプションも開催

サウスベイのTorrance Marriott South Bayにて行われた恒例の賀詞交歓会。受付開始の5時半を過ぎると、会員企業の方々が続々と来場し、会場入口付近には早くも歓談の輪がいくつもできた。昨年同様、多くの日系企業にとってアクセスのいい同ホテルに会場を移したが、今年は471名もの参加者が集まった。また、賀詞交歓会前に、別ルームでは第2回となる「JBA VIP レセプション」を開催し、JBAと南カリフォルニアにおける政財界の重要人物との交流が図られた。

午後6時20分になると会場が暗転。今年のMCであるTJS RADIOのDJ、関博紀



軽妙なトークで会場を盛り上げた、司会の関さん (TJS RADIO)

さんの紹介により会場中央に登場したのは、パフォーマーのHero Hirokaさん。彼女とダンサー2人による迫力満点の歌と踊りに、来場者は皆、拍手喝采で応えた。

パフォーマンスの熱も冷めやらぬなか、ステージに登壇したのは三宅英夫 JBA 会長。来場した会員企業の方々に参集のお礼を述べると共に、「2014年はトヨタ自動車のテキサス州移転が決まり、今後、中長期的にロサンゼルスで事業運営を行っていくことへの懸念や直面する諸問題に JBA が商工会としてどのように対処していくか、思いを巡らせる契機となりました。取り組む課題は多く、改善は容易なことではありませんが、JBAには会員企業の皆が集まり、協力して助け合うという素晴らしい55年の歴史があります。それを力にして、真摯に取り組んでいきたいと思っております」と決意を述べた。

次に壇上に上がったのは、在ロサンゼルス日本国総領事館の堀之内秀久総領事。本賀詞交歓会初参加となる総領事は、「昨年は前任地の中国北京で新年を祝いましたが、これほど多くの日系企業の方々が一堂に会することはなかった」と驚きを見せた。また、色紙を用いながら「今年は未年ですが、羊という字に羽が生えると”翔”という字になります。JBA 会員企業の皆さまにはその文字通り、今年は飛翔するごとく良い業績を上げていただきたいです」と熱い応援の言葉をかけた。



ダンスバトル番組「America's Best Dance Crew」の初代女性チャンピオンHero Hirokaさんの圧倒的パフォーマンス

ここで、同ホテル別会場で行われていたVIP レセプションが終了。壇上に上がった海部優子 JBA 筆頭副会長に紹介されながら来賓46名が賀詞交歓会に合流し、会場は盛大な拍手に包まれた。

続いて行われたのは恒例の鏡割り。壇上にはVIP レセプションの来賓であるアル・ムラツチ・カリフォルニア州司法省副司法長官やテリー・ハラ・ロサンゼルス市警副部長、パット・フューレイ・トーランス市長、さらに三宅 JBA 会長、堀之内総領事、二世クイーンらも上がり、皆で一斉に鏡割りを行った。そして会場に乾杯用の杯が配られると、JETROの吉村佐知子所長が登壇。「昨年はエリック・ガルセッティ・ロサンゼルス市長が訪日するなど、アメリカと日本の関係上、とても良い年でした。同市長は今年も訪日予定とのことで、これが日米ビジネスにとって良い機会になればと思っております。それでは皆さま、今年もいい年になりますように。カンパイ！」と乾杯の音頭を取った。

乾杯が終わると、歓談の時間へと移行。おせち料理や蕎麦、雑煮などを味わいながら、多種多様な業種の JBA 会員企業の方々、VIP レセプションの来賓が賑やかに談笑する光景が会場のあちこちに見られた。

MIYAKO HYBRID HOTEL
TORRANCE, CALIFORNIA

Two Choices. One Hotel.

MIYAKO HOTEL
LOS ANGELES

21381 S. Western Ave.
Torrance, CA 90501
Phone: (310) 212-5111
Fax: (310) 212-5112
www.miyakohybridhotel.com

Distinctively World-Class. Proudly Green.

Japanese Elegance in the Heart of Downtown Los Angeles

328 E. First Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: (213) 617-2000
Fax: (213) 617-2700
www.miyakola.com



「外地でこれだけの数の日本人が揃う賀詞交歓会はここだけだろう」と胸を張る三宅JBA会長



「今年は皆さまに羽ばたいていただきたいが、テキサスには飛んでいかないで」とジョークも飛ばした堀之内総領事



歓談の時間にはいくつもの会話の輪ができ、参加者皆が思い思いに話に花を咲かせた



「1、2、3、スプラッシュ！」の掛け声で、2つの樽が木槌で割られた鏡割り



ドアブライズの抽選会では、ドラえもんも壇上に上がり、会場を盛り上げた



ANAの航空券が当たったPioneer North America, Inc.の堀江さん(右)



日本航空の航空券が当たったMitsubishi UFJ Financial Group, Inc.の鈴木さん(右)



Delta Air Linesの航空券が当たったThe Pacific Bridge Companiesの香川さん(右)



United Airlines提供の航空券が当たったToshiba America Business Solutions, Inc.の玉田さん(右)

興奮のドアブライズ抽選の後は 未広がり5本締めで閉幕

約40分の歓談の時間の後は、参加者にさまざまな商品が当たるドアブライズ抽選会。賞品提供企業は昨年の92社を上回る97社。豪華賞品が次々とスクリーンに映し出され、当選者が発表されるたび、会場には歓喜と落胆の声が響いた。そして最後は来場者お待ちかね、目玉商品の日本行き往復航空券の当選者発表。今年はUnited Airlinesからエコノミークラスの航空券が1名に、日本航空からエコノミークラスのペア航空券が1名に、Delta Air LinesとANAからはビジネスクラスの航空券が各1名に

提供され、会場は大いに盛り上がった。

そして最後は、山田崇文企画マーケティング部会長より閉会の挨拶。「本日はたくさんの方にご参加いただき、誠にありがとうございました。ご存知のようにJBAは賀詞交歓会以外にもさまざまなイベントやセミナーを行うほか、VIPレセプションなど外部の団体との関係作りにも力を入れています。皆さまの活動に対するご理解と、積極的なご参加をお願い致します」と述べた。そして、「JBA会員企業の益々のご発展と皆さまのご家族のご健勝を祈念いたしまして、未広がり5本締めのご唱和をお願いします」と締めの音頭を取り、3時間にわたる会の幕を閉じた。

ドアブライズ提供&スポンサー企業リスト(103社) 今年は、昨年を上回る103社の会員企業の皆様にご協力いただきました。快くご協力くださった提供企業の皆様に感謝申し上げます。ありがとうございました

All Nippon Airways Co., Ltd.
ANA Trading Corp., U.S.A.
Asahi Beer U.S.A., Inc.
Auto Bank Southern California
Bank of the West
Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.
Calsoft Systems
Central Japan Railway Company
CLEVELAND GOLF / SRICON USA
Deloitte Touche Tohmatsu
Delta Air Lines Inc.
DENSO Products and Services Americas, Inc.
Epson America, Inc.
Ernst & Young LLP
Fujitsu Frontech North America, Inc.
GLOBIZZ CONSULTING
Hokto Kinoko Company
Holland & Knight LLP
Hotta Liesenberg Saito LLP
House Foods America Corporation
IACE Travel
interesse international inc.

Japan Airlines Co., Ltd.
Japan Business Systems Technology (dba. JBS USA Inc.)
Japan Telecom, Inc.
Japan Tiger Corporation of U.S.A.
JCB International Credit Card Co., Ltd.
Jenner & Block LLP
JFC International Inc.
JTB USA, Inc.
Kakimoto & Nagashima LLP
KDDI America, Inc.
Kintetsu Enterprises Company of America
Kirin Brewery of America, LLC
KITAGAWA & EBERT, BUSINESS LAW FIRM
Komatsu Forklift USA LLC
Kowa Health Care America, Inc.
KPMG LLP
Lighthouse
Makita U.S.A., Inc.
Manufacturers Bank
Marukome U.S.A., Inc.
Mazda North American Operations

Mitsubishi Electric US, Inc.
Mitsubishi UFJ Lease & Finance (U.S.A.) Inc.
Mitsui Sumitomo Marine Management (U.S.A.), Inc.
Mitsui-Soko (U.S.A.), Inc.
Mizuho Bank, Ltd.
Morinaga Nutritional Foods, Inc.
MUFJ Union Bank, N.A.
Nagatanien USA, Inc.
Nakano Warehouse & Transportation Corp.
Neusoft Corporation
NHK Cosmomedia America, Inc.
Nikkei America, Inc.
Nippon Express U.S.A., Inc.
Nippon Suisan (U.S.A.), Inc.
Nissin International Transport U.S.A.
NRI SecureTechnologies, Ltd.
NTT DOCOMO USA, Inc.
OYO Corporation U.S.A.
Pacific Guardian Life Insurance Company, Ltd.
Panasonic Corporation of North America
Pentel of America, Ltd.
Phiten USA, Inc.

Pioneer North America, Inc.
PricewaterhouseCoopers LLP
Professional Outsourcing Solutions, Inc.
Redac Gateway Hotel in Torrance
Ricoh Electronics, Inc.
Sapporo U.S.A., Inc.
Shimadzu Precision Instruments, Inc.
Shinmei U.S.A. Corporation
SOFTBANK TELECOM AMERICA CORP.
Sumitomo Electric U.S.A., Inc.
Sumitomo Life Insurance Agency America, Inc.
Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Taisei Corporation
TATA Consultancy Services
Teruko Weinberg, Inc.
Tokio Marine Management, Inc.
TOKYO KEIKI U.S.A., INC.
TOP Los Angeles
Torrance Marriott South Bay
Toyota Motor Sales U.S.A., Inc.
TriCom Quest
Two Miles

United Airlines
United Television Broadcasting Systems, Inc.
USJP Business Advisors LLC
WDI International, Inc.
Wismettac Asian Foods
Yaegaki Corporation of USA
Yakult U.S.A. Inc.
Yamaha Corporation of America
Yamaha Motor Corporation, U.S.A.
Yamato Transport U.S.A., Inc.

●ドリンクスポンサー
Asahi Beer U.S.A., Inc.
Kirin Brewery of America, LLC
Sapporo U.S.A., Inc.

●Special Thanks
Epson America, Inc.
Yaegaki Corporation of USA
Yamato Transport U.S.A., Inc.

(アルファベット順)

商工部会

第2回JBA VIPレセプション 昨年以上の規模で開催

昨年に引き続き賀詞交歓会と同日に、第2回「JBA VIPレセプション」を開催した。JBAと関係の深い政府機関や政治経済団体の幹部らをゲストとして招き、JBAの活動を広報すると共に、会員企業の参加者らとも交流を含める場となった。

2年目となる今年は JBA 会員とも幅広く交流

開催2年目となる今年のVIPレセプションは、政府機関や政治経済団体との関係の強化やJBAおよび日系企業による地域貢献活動の広報を目指すと同時に、ゲストとの交流の場を持ってもらう目的で、JBA会員にも広く参加を呼び掛け、JBA会員、ゲストを合わせて150名近くが参加した。

開会前の会場には、日本の大衆文化を代表するドラえもんが登場し、会場を一気になごませると、司会の佐野さんが最初のパフォーマーである浅野太鼓を紹介。会場の外にまでどろくパワフルな演奏で2015年のVIPレセプションは幕を開けた。

しばらくの歓談の後、まず三宅英夫JBA会長が挨拶を行い、来場のお礼を伝えると共に、JBAの組織概要と役割を説明。「今後も地元コミュニティーとさらに密接な関係を築きつつ協働し、南カリフォルニアの成長と発展に寄与していきます」と述べた。

堀之内秀久在ロサンゼルス日本国総領事は、関係諸団体の南カリフォルニアでの日系企業活動への助力に感謝を表明。ま

た、末年の「羊」にかけ、その漢字を「洋」「前途洋々」と展開させて、本年度の発展を祈念した。

続いて、忙しい予定の合間を縫って訪れたゲストが挨拶に立った。下院外交委員会アジア・サウスパシフィック委員会のメンバーとなったばかりのアラン・ローウェンソール下院議員は、日米間にはTPPなど複雑な問題もあるが、これらを解決していくためにも強力な関係を築いていきたいと述べ、その後を受けたパット・フューレイ・トーランス市長も、市と日系コミュニティーの関係の発展に期待を寄せた。

サクラメントから駆け付けたカリフォルニア運輸局(DMV)のジーン・シオモト・ディレクターも登壇。JBAでは毎年サクラメント訪問を行うたびにDMVと会合を持ち、最新情報やJBAからの要望などを共有している。シオモトさんは今年もJBAとより緊密な関係を築き、サポートしていくと述べた。

また、テッド・リュウ下院議員の代理として、アシュリー・フミコさんから三宅JBA会長に、南カリフォルニアでのJBAの貢献に対して感謝状が贈られた。

そして、テリー・ハラ・ロサンゼルス市

警副部長が、コミュニティー活動だけではなく、教育においてもJBAの貢献が大きいことを強調した上で、「未来を創造するJBAの活動に発展を！」と乾杯を呼びかけた。

JBAの教育支援活動の 意義を強調

再びの歓談後、登壇したアル・ムラツチ・カリフォルニア州司法省副司法長官は、日本語で新年の挨拶を披露。テリー副本部長同様、JBA会員によるコミュニティーへの経済的貢献、またトーランス学区で学んだ一人としてJBAの教育支援に謝辞を述べた。

続いてUSEJ(U.S. Educators to Japan)プログラムについて、2014年の参加者リーダーであったPalos Verdes Peninsula High Schoolのミシェル・スラテリーさんが報告を実施。プログラムでの学びを経て、日本人生徒やその他非米国人の生徒、その家族との関係が密接になったと話した。

約2時間のレセプションの最後を締めくくったのは、若干19歳のナオキ・アトキンスさんの津軽三味線の演奏。その後、ゲストやJBA会員は賀詞交歓会に合流し、相互の交流を一段と深めた。



オープニングを飾った浅野太鼓の演奏



左：司会を務めた商工部会の佐野さん、下：政治経済界、教育界などから数多くの参加者が出席した



上段の左から、アラン・ローウェンソール下院議員、パット・フューレイ・トーランス市長、ジーン・シオモトカリフォルニア運輸局ディレクター、下段の左から、乾杯の音頭を取るテリー・ハラ・ロサンゼルス市警副部長、アル・ムラツチ・カリフォルニア州司法省副司法長官、津軽三味線奏者のナオキ・アトキンスさん

新年の抱負2015

(皆さんのお名前は写真左から)



アルストン&バード法律事務所の阿部さんと日本航空の栗原さん。「今年はずっとゴルフを上達させたいです」(阿部さん)、「今年は3月からロサンゼルス-大阪便がスタートしますので、より多くの皆さまにご利用いただけるよう頑張りたいと思います」(栗原さん)



Willis Insurance Services Of California, Inc.の安藤さん、SoftBank Telecom Americaの臼井さんと矢吹さん、Willis Insurance Services Of California, Inc.の小川さん。「夢を叶える第2歩を歩みます」(安藤さん)、「今年は実績を作る年です」(臼井さん)、「アメリカでのビジネスをどんどん拡大させます!」(矢吹さん)、「仕事そっこのけで健康第一!」(小川さん)



TOKYO KEIKI U.S.A., INC.の前田さん、常泉さん、福谷さん。「今年は帰任になりましたので、新たな生活に家族が馴染めるよう頑張ります」(前田さん)、「今まで通り継続あるのみをモットーに頑張りたいと思います」(常泉さん)、「駐在1年目なので、こちらでの生活に早く慣れたいです」(福谷さん)

MUFG Union Bank, N.A.の出野さん、田上さん、水口さん。「日系企業の発展のために身を粉にして働きたいと思います」(出野さん)、「仕事もちろんですが家族サービスとゴルフを頑張りたいと思います」(田上さん)、「アメリカに来て4年経ちますので、今年は集大成の5年目。仕事もプライベートも今まで以上に充実させたいです」(水口さん)



永野・森田米国公認会計士事務所の永野さんと酒井さん。「職員とお客様と一緒に成長できるように頑張りたいです」(永野さん)、「お客様と共に大きな成長ができるような年にしたいです」(酒井さん)



Origin Electric America Co., LTD.の松岡さんと鶴見さん。「趣味がハイキング、山歩きなのですが、今年は新しい山に挑戦したいです」(松岡さん)、「米国の景気が良くなってきているので我々のビジネスも上向きになることを期待しています。いろいろなビジネスに手を広げられたらいいですね」(鶴見さん)



Sompo Japan Nipponkoa America Insurance Services, LLCの平野さんと牧野さん。「家族の幸せを第一に今年は頑張ります」(平野さん)、「今年は飛びます!」(牧野さん)



Velociti Alliance America, Inc.の永山さん、TATA CONSULTANCY SERVICESの岡井さん。「来年はまたLAマラソンに復帰したいです!」(永山さん)、「健康でおとなしく長生きできたらいいですね」(岡井さん)



Hokto Kinoko Companyの池田さんと重田さん。「生産過程での事故を起こさないこと、コスト削減をシビアにやっていくこと、会社の雰囲気を良くすることの3つです」(池田さん)、「品質のいいおいしいキノコを引き続きお客様にお届けしたいです。輸入物にも負けないよう、1年頑張っていきます!」(重田さん)



Mitsubishi UFJ Lease & Finance (U.S.A.) Inc.の鈴木さんと小杉さん。「会社に滞留している時間を短くしたいです」(鈴木さん)、「今日、駐在初日に来たばかりなので、まずはこちらの生活に慣れたいです」(小杉さん)



ORIENTAL MOTOR U.S.A. CORP.の白旗さんと達さん。「今年是我社の社長が変わり、会社全体がかなり若返ったので、35年目飛躍の年として頑張りたいです」(白旗さん)、「去年来たばかりなので、こちらでの生活に早く慣れたいです」(達さん)



Gulliver USA, Inc.の森部さんと内山さん。「店舗を増やし、営業利益を上げること。あとはできるだけ日系コミュニティに貢献していきたいです」(森部さん)、「今月で帰任になるのですが、アメリカで培ったものをベースに日本でも頑張りたいと思います」(内山さん)



MITSUBISHI ELECTRIC US, INC.の西尾さんと滝島さん。「腰痛を治します!」(西尾さん)、「今年はOC部会の運動会頑張ります!」(滝島さん)



Shimadzu Medical Systems USAの高濱さんと梅本さん。「一に健康、次にJBAのソフトボール大会で優勝したいです」(高濱さん)、「今年こそ、JBAソフトボール大会でまずは1勝したいです」(梅本さん)



二世ウィーク・ミストモダチのアリカワさん、ファーストプリンセスのスギモトさん、ロサンゼルス市警のテリー・ハラさん、二世ウィーク・クィーンのレオンさん。「精力的にいろいろな活動をしたいのと、日系コミュニティに少しでも役に立ちたいです」(アリカワさん)、「健康な食生活を送ること、家族との時間をなるべく長く持つこと、日系コミュニティに貢献することです」(スギモトさん)、「今年で75回となる二世ウィーク祭りを盛り上げたいです!」(レオンさん)



SUPER FREC U.S.A., INC.の雲田さん、Yakult U.S.A. Inc.の清水さん、KAJIMA ASSOCIATES, INC.の竹中さん。「ナンバーワンよりナンバーワンになることです」(雲田さん)、「前年よりもさらに弊社の商品を広めて、アメリカ人の方々にもっと健康になっていただきたいです」(清水さん)、「今年も皆さまのために頑張ります」(竹中さん)



SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATIONの今本さん、Seven Corners Insurance Solutions Inc.の喜多嶋さん。「仕事も趣味のテニスも両方力を入れていきたいです」(今本さん)、「健康を第一にしながら、仕事を頑張っていきたいと思っています」(喜多嶋さん)



NAGATANEN USA INC.の静さんと木村さん。「健康!」(静さん)、「明るく元気にアグレッシブに!」(木村さん)



NRIセキュアテクノロジーズの木村さんとRICOH USA, INC.の残間さん。「ゴルフで100を切ることです!」(木村さん)、「ゴルフを始めることです!」(残間さん)



Sumitomo Life Insurance Agency America, Inc.の澤田さんとKowa Health Care America, Inc.の田口さん。「とにかくたくさんの人と知り合ってネットワークを広げたいです」(澤田さん)、「仕事とゴルフと旅行全てに力を入れていきたいです」(田口さん)



PULSTEC USA, INC.の鈴木さんとSAPPORO U.S.A., INC.の宮原さん。「今年は南カリフォルニア静岡県人会の活動を頑張っていこうと思っています」(鈴木さん)、「飲み食いを楽しみながらも運動をしてダイエットをします!」(宮原さん)



TAIHEIYO CEMENT U.S.A., INC.の柴田さんと牧野さん。「日本人の女性と結婚することです!」(柴田さん)、「英語でもう少しコミュニケーションが取れるようになります!」(牧野さん)



YUKI UCHIDA CLINICの内田さんとMUFG Union Bank, N.A.の齋藤さん。「今年はチャレンジングな年なので、とにかくサバイバル!」(内田さん)、「娘が1カ月前に生まれましたので、ワークライフバランスです。欲深くどちらも充実した1年にしたいです」(齋藤さん)



Kintetsu Enterprise Company of Americaの林さんと山川さん、江南化工株式会社の小室さん。「JBAニュース」の連載をより良いものにしたいです(林さん)、「今年は公私共に人生で最悪の年になりそうなので、何とか乗り越えたいです(山川さん)」、「アメリカでのサブリー製造、販売事業を何としても成功させたいです(小室さん)」



Irvine Unified School Districtのアントゥネスさん、San Gabriel Unified School Districtのマクグイガンさん、ベニンシユラ高校のスラテリーさん。「学生や両親とのポジティブな関係作り」(アントゥネスさん)、「学生や両親からの相談に、英語以外でも対応できる仕組み作り」(マクグイガンさん)、「担当クラスをより良くしたい」(スラテリーさん)



YAMAHA MOTOR CORPORATION, U.S.A.の久保田さん、大川さん、岡田さん。「病気をせずに1年間仕事を頑張りたいです」(久保田さん)、「今年はビジネスを大きくしたいです」(大川さん)、「今年は新しい仕事加わるので、心機一転頑張りたいです」(岡田さん)



Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc.の岸本さんと芦田さん。「歳男です! 次の12年に向かってまた新たに精進していく年にしたいです」(岸本さん)、「課題設定と時間管理をしっかりしていきたいです」(芦田さん)



IMURAYA USA, INC.のバスターレさんとMUFJ Union Bank, N.A.の刈谷さん。「健康に1年を過ごしたいです」(バスターレさん)、「たくさん笑うことです」(刈谷さん)



Ernst & Young LLPの小山さん、岡林さん、浜川さん。「日本は大事な局面に来ているので、アメリカでの皆様の発展を願って頑張りたいです」(小山さん)、「世界をより平和で幸せにするための道を模索することです」(岡林さん)、「健康な食生活とエクササイズ、あとはなるべく友達に会って、引退後もいい人生を送りたいです」(浜川さん)



JTB USA, Inc.の吉田さんとWorld People USA, Inc.の田村さん。「今年は公私共々、充実した日々を過ごしたいです」(吉田さん)、「ビジネスとプライベートのバランスを上手に取りたいです」(田村さん)



Globizz corp.の春山さん、JETRO, Los Angelesの安田さん、Takenaka Partners LLCの福島さん。「人の役に立つことです」(春山さん)、「友達を100人作ることです」(安田さん)、「あさひ学園の理事長をさせていただいているので、若い方にすくすくと育ってもらうためのサポートをしていきたいです」(福島さん)



TriCom Questの遇藤さんと千葉さん。「たくさん旅をすることです!」(遇藤さん)、「もっとたくさんの人に出会いたいです」(千葉さん)



Sumitomo Electric U.S.A. Inc.の熊崎さんとINABATA AMERICA CORPORATIONの松木さんは、お2人とも抱負を書初にしたためられたとのこと。「機微です!」(熊崎さん)、「実行です!」(松木さん)



TOP Los Angeles (TOP GROUP)の野々村さんと上田さん。「今年も健康で何事にも一生懸命頑張りたいと思います」(野々村さん)、「今年もいろいろなことに挑戦していきます」(上田さん)

QUEST INTERNATIONAL LLCの宮本さん、Freeman, Freeman & Smiley LLPのローバーさん、PricewaterhouseCoopers, LLPの吉田さん。「昨年の実績から言って今年は最高のいい年になると思っています」(宮本さん)、「日本企業がものすごく成功する年になってほしいと思います」(ローバーさん)



MUFJ UNION BANK, N.A.の川本さんとヤンさん。「今年は考えていないアイデアを行動にしていきたいです」(川本さん)、「心身共に健康に過ごしたいです」(ヤンさん)

Cybozu Corporation

業務内容

同社は1997年の創業時よりコラボレーションツールを開発。6万社を超える企業への導入実績があり、日本国内のグループウェア市場ではトップシェアを維持している。これまでに日本国外では中国とベトナムで現地法人を運営し、このほどグローバル戦略として開発した、「kintone」によって米国外事業を起ち上げた。

同社の使命は、利用者のチームワーク向上に貢献すること。世界中のより多くの顧客に素晴らしいチームワークを發揮してもらえように取り組んでいく。



山田さん

JBA入会動機

「日系企業の歴史が長く、最大の在外日系企業の集積地である当地にて現地化を進めておられる日系企業の皆さまから、異文化間のチームワーク構築について学ばせていただければ幸いです。日本での私どもの経験がどれだけ米国社会に貢献できるのか、ご指導・ご鞭撻のほどよろしく申し上げます」(CEOの山田さん)

DATA

住所：560 Mission St. Suite 1351
San Francisco, CA 94105
☎ 415-692-65446
Web：www.kintone.com
責任者：山田 理 (CEO)
従業員数：5人

Imuraya USA, Inc.

業務内容

井村屋グループは1896年に創業された菓子舗「井村屋」を起源とし、現在は菓子事業、冷凍事業のみならず、デイリーチルド事業や加温事業、調味料事業、レストランやカフェの展開などのフード事業、スイーツ事業など、多岐にわたる事業を手がけている。

同グループは積極的に海外にも展開し、2000年には中国に同社初となる拠点を設立。また、09年には「和と自然の味を食に生かし、グローバル企業への成長を目指す」ことをビジョンに掲げ、Imuraya USA, Inc. をカリフォルニア州に設立した。同社の米国工場では、井村屋の代表商品の一つである「あずき」を中心とした和風アイスクリーム、冷凍和菓子の製造・販売を行い、井村屋ブランドを米国市場に展開している。



川田さん

JBA入会動機

「日系企業として社会的責任を果たすためにも、またJBAの広域にわたるネットワークにお世話になりたく考え入会いたしました」(President / COOの川田さん)

DATA

住所：52502 Barranca Pkwy.
Irvine, CA 92606
☎ 949-251-9205
FAX：949-251-9214
Web：www.imuraya-usa.com
責任者：川田 薫 (President / COO)
従業員数：46人

Nippon Suisan (U.S.A.), Inc.

業務内容

同社は、1911年創業の日本水産株式会社の子会社として、ワシントン州シアトル市に設立された。現在はワシントン州レッドモンド市に本社を置き、水産物の輸出入および北米内のディストリビューターへ販売業務を行っている。

なお、ニッスイでは北米において同社以外にも、漁業、加工事業、商事・卸売事業、食品事業の各事業を担うグループ会社を展開している。

同社は、今後、米国において人口増加、「和食」のユネスコ無形文化遺産登録、日本政府の後押し等により、日本食（和食）市場が一層拡大されると期待している。成長を続ける米国市場をチャンスと捉え、今後も日本初のこだわり商品の輸入・販売を通して、和食・日本食文化の普及に貢献していきたいと考える。

ロサンゼルス事務所は、日本食市場の動向を的確に捉えながらビジネスチャンスを広げるため、2014年8月に開設された。



賀家さん

JBA入会動機

「多くの日系企業の集まる南カリフォルニアで、業種を越えたネットワーク作りや、多岐にわたる情報交換ができることに魅力を感じたため」(Sales Coordination Managerの賀家さん)

DATA

住所：21151 S. Western Ave. Suite 161
Torrance, CA 90501
☎ 310-755-6563
Web：www.nissui.co.jp
責任者：賀家達也 (Sales Coordination Manager)
従業員数：1人
他の営業拠点：ワシントン州レッドモンド市

三井倉庫は食品の温度管理輸送を開始しました

お問い合わせ：800.mitsoko (6487656)
sales@mitsui-soko.com

Port of Los Angeles

業務内容

1907年に開港して以来、南カリフォルニアの経済のみならず、全米の経済において非常に重要な役割を果たしているPort of Los Angeles。年間のコンテナ取り扱い数は



森本さん

は8百万TEUを越えて全米1位、隣のPort of Long Beachでの取り扱い数を含めると、全米の輸入コンテナの40%を取り扱う巨大港である。

膨大な数の貨物の取扱いを実現するため、同港はさまざまな最新技術を導入して貨物取扱いの効率化を図ると同時に、安全性にも配慮して国土安全保障指令センターや全米最大規模の港の警察組織による安全対策を実施している。

また、2006年から同港は隣接するPort of Long Beachと共に、San Pedro Bay Ports Clean Air Action Planを実施し、環境保護にも尽力している。

同港には、自動車や関連部品、コンピュータ部品、電気・電子機器など、日本からの輸入品も数多く荷揚げされている。

JBA入会動機

「長年にわたって、サウスベイ部会の活動の一環として、ロサンゼルス港湾局の紹介と日系人の歴史についてお話をしてみました。これからも貿易の要である港の紹介とその重要性について情報の共有を続けていきたいと考えています」(Assistant Director of Business Developmentの森本さん)

DATA

住所：425 S. Palos Verdes St.
San Pedro, CA 90731
☎ 310-732-3843
Web：www.portoflosangeles.org
責任者：森本政司 (Assistant Director of Business Development)
従業員数：約720人

Tajima Tool Corporation (USA)

業務内容

1909年創業の株式会社TJMデザインは、日本で最大級のハンドツール製造・販売会社である。同社は建築用ハンドツールブランド「TAJIMA」や、カスタムキッチンブランド「kitchenhouse」など、高い品質とデザイン性、豊富なセレクトションで日本のみならず、世界各国で支持されている。



木村さん

Tajima Tool Corporation(USA)は、そのTAJIMAブランドの北米での販売・マーケティング拠点として2000年に設立された。今後も、北米において機能性とデザイン性を兼ね備えた同社製品の普及に尽力していく。

JBA入会動機

「大学の同窓会でJBA会員の方と会い、JBA開催のイベントなどに興味を持って入会いたしました」(Presidentの木村さん)

DATA

住所：3510 Torrance Blvd. Suite 112
Torrance, CA 90503
☎ 310-540-7900
Web：www.tajimatool.com
責任者：木村勝則 (President)
従業員数：5人

企画マーケティング部会

JBA会員のLAマラソンランナーの皆様へ



JBAでは今年も子どもたちを含め100名を超える会員が皆さんを応援いたします！場所は23マイル地点(残り5km！: San Vicente Blvd. between 25th St. & 24th St.)のオフィシャルウォーターステーションです。

水とスポーツドリンクに加えて、いつもように、オレンジ、バナナ、あんぱんなどを用意してお待ちしています。ゴールを目指すランナーの皆さんを元気に応援し、我々ボランティアもLAマラソンと一緒に参加いたします。23マイル地点に到達したら、JBA応援団に声をかけてください！

なお、マラソン終了後、完走タイムをJBAにお届けいただいた方は、JBAニュースに記録を掲載させていただきますので、ぜひ事務局の森(mori@jba.org)までお知らせください。



40年の信頼と実績

翻訳通訳業界のリーダー！

利他の心で働く
HONYAKU USA INC

お問い合わせ

TEL : 310-316-6900

info@honyaku-usa.com

www.honyaku-usa.com

ダウタウン地域部会

リレー連載「リトル東京をもっと知る」

最終回にリトル東京を再訪

文・Kintetsu Enterprises Co. of America・林 龍人さん



うか。実は担当者の中には、この連載企画のために行った取材を通して、初めてリトル東京に触れた方もいらっしゃいます。そういう意味では、新鮮な感覚、目線で見ると街の魅力、醍醐味を伝えられたのではないかと思います。

私はといえば、つい先日にもまたまた家族でアーツ・ディストリクトを散策してきましたが、ホットドッグ屋さんには相変わらずの行列、アパート、商業店舗、アートスタジオなどの複合施設 One Santa Fe もどんどん完成に近づいています。大人はオーガニックコーヒーを嗜み、子どもたちはフレッシュなアイスクリーム（ちょっと高級）に歓喜しながら、街を味わってきました。

南カリフォルニアにおける日本人の居住地域はサウスベイ、オレンジ・カウンティにますます集中しつつあります

昨年4月号から11回に渡って連載を続けてきましたダウタウン地域部会によるリレー連載「リトル東京をもっと知る」も今回で最終回となりました。JBAニュースにおける新しい試みとして、私を含め4名の執筆担当者がそれぞれの視点からリトル東京の歴史、周辺も含めたお勧めスポット、アーツ・ディストリクトのような新しいムーブメントなどを紹介してきましたが、いかがでしたでしょ



が、今一度歴史の原点に立ち返って、日本人移民、日系アメリカ人のルーツであるリトル東京に少しでも興味、関心を持っていただけたなら、欲を言えば、これを機に一度でも足を運んでいただけたなら、これほどうれしいことはありません。1年間ご愛読いただきありがとうございました。



※執筆担当者一同(もう一名は写真撮影中)

新しい車から
古い年式の車まで
ほぼ全ての車を
買い取りいたします。



帰国のクルマ売却は 業界No.1のGulliverへ!!

- ☑ 帰国直前まで乗れて、ガリバーが無料で引き取りに来てくれる!
- ☑ 支払い方法はチェックまたは銀行振込(日本、アメリカのいずれも可能!)
- ☑ ローン中でもガリバーがペイオフを無料で代行するから安心!

無料出張査定エリア
南カリフォルニア全域
・Los Angeles
・Torrance
・Irvine
・San Diego

2月 最高額にチャレンジ月間!!
3月

詳しくはお気軽にご相談下さい。

1-866-398-8350

(査定のご予約はお早め!)

詳しくはウェブで!

ガリバーUSA

検索

*1) 2012年主要買取専門店7社における中古車買取台数。
株式会社矢野経済研究所調べ。2014年2月現在。

Gulliver
Car Connection Center

自宅やオフィスまで
日本人スタッフが
無料で査定に
伺います。



佐藤

あさひ学園だより

Japan Brand “あさひ学園”の名を大切に

ロサンゼルス補習授業校

あさひ学園 校長 榎田邦夫

2012年3月に当地に着任して、3年があつという間に経ち帰国することになりました。この間 JBA 会員の皆様には、本校教育推進にご理解ご支援を賜り、厚



く感謝申し上げます。

さて、補習授業校も時代とともに様変わりしており、現在、設立当初に比べ、さまざまな家庭環境・文化的背景・目的意識など多様な価値観を持った子どもたちが通っています。しかし、変わらないのは「日本に帰国した時に日本の教育や生活環境に円滑に適應できるように、日本の学校における学習および生活様式を学ぶ機会を…」という目的です。本校に通う子どもたちは、平日は、現地校で学び、貴重な土曜日1日を本校に来て学習を積んでいます。現地校で学ぶということは、アメリカの税金を使い、その国の国民を育てるための教育を受けることになり、学習スタイルや生活習慣を通じて、次第にその国の国民性を身に付けていくこととなります。そして、補習授業校で学ぶことを通じて、子どもたちは日本人としてのアイデンティティーや人格の形成を身に付けます。このようなことができる

のは“あさひ学園”だけです。

あと4年で、創立50周年を迎える本校。これからも当地での教育発展のために JBA 会員の皆様のさらなるご支援をお願い申し上げます。

学校は社会の縮図です。子どもたちに下記の文言を通じて、学校の有り様を説いています。

あ あいさつ あふれる 学舎に
さ 咲かそう 知恵と友情の花
ひ 人の話も しっかり聞いて
が がっちり組もう スクラムを
く 苦しいときも 悲しいときも
え 笑顔 忘れず ほほえんで
ん 学ぶ みんなの あさひ学園



今の印刷に満足していますか？

あなたの不満、解消します。毎日営業中。すぐに商談に伺います。

3つの
安心保証

- 納期保証
- 品質保証
- 全額返金保証

<JBA 会員様特典>
 ビジネスカード
 (100枚・両面\$10)



※データ支給・2015年3月末日まで



営業責任者：田仲達郎

<http://5shiki-print.com/>

E-mail:usa@5shiki-insatsu.com

Irvine 印刷工場 TEL:949-278-0074

Torrance 営業所 TEL:310-408-3689

自動車リースは

アメリカでクレジットが無いと出来ないと考えていませんか??

- ソーシャル・セキュリティ番号がなくても、または申請中でも OK!
- 全米どこでも OK! どんない田舎でも、都会でも OK!
- どんな車種でも OK! シビック、カローラ、カムリ、アコード、などの日本車、アメリカ車、ヨーロッパ車、何でも OK!
- リース期間は1年から OK!
- 15ヶ月とかの変則月数でもリース可能です。
- リース料は契約期間が長くなるほど安くなります。
- リース終了後は月極めで延長も可能です。
- 納車は注文からわずか1週間ほどで可能です。
- 自動車保険の手配もお任せ下さい。



いえ、
出来るんです

どなたでも、全米どこの町でも OK!

お気軽に電話または
e-mail でお問い合わせください。

電話：213-621-7775

担当は、大橋：ohashi3@pacbell.net
 又はゆきまさ：yukimasa@pacbell.net

朗報 カリフォルニア州の皆さんには、格安中古車リースもありますので、在庫車種をお問い合わせください。

*各種情報はウェブサイトでも、ご覧になれます。

www.LaJapaneseAuto.net

*現在のリースプログラムを三菱電機社、NEC社、PANASONIC社など各企業の皆様に全米でご利用いただいております。

親切で安心して任せられる33年の実績信頼 小東京で1980年創業

LOS ANGELES JAPANESE AUTO

810 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012・Tel:(213) 621-7775・Fax:(213) 687-0909

3月

のJBAイベントカレンダー

3/1
(日)

サンディエゴ日帰りツアー
オレンジカウンティ地域部会

3/6
(金)

サウスベイ期末報告会
サウスベイ地域部会

3/12
(木)

期末報告懇親会
オレンジカウンティ地域部会

3/13
(金)

ダウンタウン期末総会&懇親会
ダウンタウン地域部会

3/15
(日)

LAマラソンサポート
企画マーケティング部会

3/20
(金)

JBA総会
JBA

各イベントの詳細は、各部会からのお知らせ、およびウェブサイトをご参照ください

新入会員

AJINOMOTO ALTHEA INC.
11040 Roselle St., San Diego, CA 92121
☎ 858-882-0175

KDN Management Inc.
10801 National Blvd. Suite 525, Los Angeles, CA 90064
☎ 310-474-6700

Sanei Architecture Planning Co., Ltd
12440 E. Imperial Hwy. Suite 135, Norwalk, CA 90650
☎ 562-376-8211

Transcosmos America Inc.
879 W. 190th St. Suite 1050, Gardena, CA 90248
☎ 310-630-0072

REDAC GATEWAY HOTEL
Redac Gateway Hotel in Torrance
(旧) Torrance Plaza Hotelが生まれ変わりました。
フロントデスク **310-212-5222**
詳しくは コーポレート担当: 原田・池上までお問い合わせ下さい
310-328-2800
rgncorporate@redacinc.com
20801 S. Western Ave., Torrance, CA 90501
www.redachotel.com
info@redachotel.com

ロサンゼルスへのご赴任・ご出張の方の滞在先として
リダック ゲートウェイホテルをご利用下さい。

パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム
米国駐在員のための金融サービスパッケージ

世界最大かつ最も安全な金融機関のひとつである三菱UFJフィナンシャル・グループの一員として、ユニオンバンクが自信をもって提供する、米国駐在員の皆さま向けのサービスです。

- 渡米前に日本からの口座開設が可能
- 便利な日本語コールセンター (フリーダイヤル・日本時間にも対応)
- ご帰国後の口座管理にも便利

まずは日本語フリーダイヤル 1-888-507-7669 までお問い合わせください。

※このプログラムのご利用は会社登録をされた企業の駐在員に限られます。



A member of MUFG, a global financial group

¹ Global Finance, World's 50 Safest Banks, October, 2013
©2014 Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. All rights reserved. Union Bank is a registered trademark and brand name of MUFG Union Bank, N. A., Member FDIC. Visit us at unionbank.com/japanese